



National Conference on Immigrant and Refugee Rights

Conferencia Nacional para los Derechos de las y los inmigrantes y refugiados

December 18-20, 2008 | Hyatt Regency Houston | Houston, TX

Conference Registration Form

Formulario de matriculación en la Conferencia

Registration fees will include the cost for meals (continental breakfast on all three days, lunch on Friday and Saturday, and dinner on Friday evening) and conference materials. We encourage participants to register online at www.acteva.com/go/nnirr by using a credit card or check. To register by mail please complete the form below and mail along with a check or money order to: NNIRR, 310 8th St. Suite 303, Oakland, CA 94607.

Las cuotas de matriculación incluyen el costo de las comidas (desayuno sencillo para cada de los tres días, el almuerzo del Viernes y Sábado, y la cena del Viernes por la noche) y los materiales de la conferencia. Les urgimos a las y los participantes de matricularse por el Internet en: www.acteva.com/go/nnirr pagando con una tarjeta de crédito o un cheque. Para matricularse por correo, por favor llene el formulario que sigue y envíelo por correo con su cheque o giro a: NNIRR, 310 8th St. Suite 303, Oakland, CA 94607.

Contact Information / Información de Contacto

Name/Nombre _____

Organization/Organización: _____

Address/ Dirección _____

City/State/Zip Ciudad / Estado / Código Postal: _____

Phone/teléfono: _____

Fax/Fax _____

Email/Email _____

Website/Sitio de Internet: _____

Language, Accessibility and Dietary Needs/Necesidades de Lenguaje, Accesibilidad, y Alimentación:

- I will stay at the Hyatt Regency Houston. (Conference participants will receive discounted room rates at the Hyatt Regency Hotel if they reserve their rooms by December 16 and tell the Hotel they are with the NNIRR conference. Participants must reserve their own rooms by calling the Hyatt at (800) 233-1234, or reserve online at <http://houstonregency.hyatt.com/groupbooking/hourhnnir2008>.
- Me quedará en el hotel Hyatt. (Tiene que hacer sus reservaciones directamente con el Hyatt Regency Houston: 800-233-1234. Dígales que está con la Conferencia Nacional de NNIRR, la Red Nacional, para recibir las tarifas especiales de habitación. Las y los participantes tienen que reservar sus cuartos por su propio cuenta, llamando al Hyatt (800) 233-1234, o haciendo sus reservaciones por inter-net haciendo clic en: <http://houstonregency.hyatt.com/groupbooking/hourhnnir2008>*

Continue to page 2/ Continúa a pagina 2

Name/Nombre: _____

- Do you need on-site childcare? Please provide age(s) of children *¿Necesitará guardería en el sitio de la conferencia? Por favor de proveernos la(s) edad(es) de su(s) niño(s)*

- I am NOT bilingual in English AND Spanish. / *NO soy bilingue en inglés y español.*
- I speak another language into which I will need translation (please indicate language): / *Hablo otro lenguaje en que voy a necesitar interpretación y traducción (indique el lenguaje):*

- Dietary - I will need options that are (circle): *Alimento - Necesito opciones que son (seleccione):*
meat/*carne* vegetarian/*vegetariana* vegan/*vegan*
without milk or dairy products / *sin leche o productos lacteosos*
- I will need wheelchair accessible workshop spaces. / *Necesitaré que el espacio sea accesible para una persona en silla de ruedas.*
- I have allergies / *Tengo alergias:* _____
- Additional needs (please specify)/ *Necesidades adicionales (por favor sea específico)*

Registration Fees / Las cuotas de matriculación:

Individual registration fees are based on a sliding scale; those paying higher registration fees help to ensure the participation of those with fewer resources. Please select one of the following registration levels./ *Las cuotas de matriculación individual incluirán el costo de las comidas (desayuno sencillo cada día, almuerzo el Viernes y Sábado y la cena la noche del Viernes) y los materiales de la conferencia. Las cuotas de matriculación están a base de los presupuestos; los que están pagando cuotas más altas ayudarán a asegurar la participación de esos con menos recursos. Por favor de seleccionar una de las siguientes cuotas:*

- \$100 Individual rate for low income, youth, students and seniors, and those from organizations with annual budgets less than \$50,000/ *Taza individual para los de bajos ingresos, estudiantes y los de la tercera edad y de esos que son miembros de organizaciones con presupuestos anuales menos de \$50,000*
- \$200 All other individuals and participants from organizations with budgets between \$50,000 and \$500,000/ *Todos las y los demás individuos y participantes de organizaciones con presupuestos entre \$50,000 y \$500,000*
- \$300 Individuals from organizations with annual budgets over \$500,000/ *Individuos de organizaciones con presupuestos anuales más \$500,000*

After November 26, all registration fees will go up by \$25.00. Onsite registration is not guaranteed due to space limitations./ *Después del 26 de Noviembre, todas las cuotas de matriculación se incrementarán por \$25.00. No se garantiza la matriculación en el sitio de la conferencia debido a limitaciones de espacio.*

Refunds/Reembolsos:

For cancellations, registration fees will be fully refunded if notification is given to NNIRR no later than Dec. 17, 2007. No refunds of registration fees will be made after that date./ *Para cancelaciones, le regresamos la cuota dematriculación entera si nos avisa antes del día 17 de diciembre, 2007. No podremos regresar la cuota de matriculación después de este día.*